



# VISTA

ON THE AGRI-FOOD INDUSTRY  
AND THE FARM COMMUNITY



TIQUE  
ABA  
JUL 15 2010  
LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE

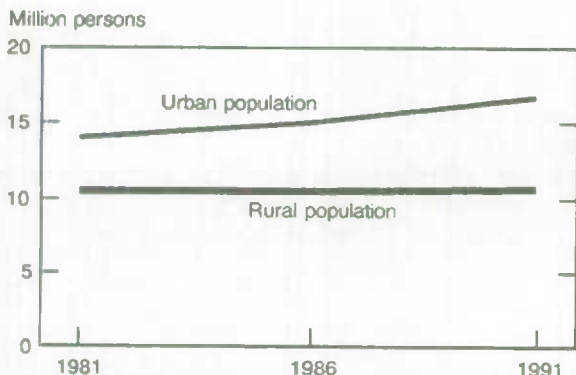
## Canadians Going to Town

by Rick Burroughs

**Despite the popularity of the "back to the land" movement in the baby boomer generation, Canada's rural population is not growing.**

Canada's population grew by over 12% during the 1980s, but this growth was not evenly shared between urban and rural communities. Forty percent of the country's 27 million people live in rural communities, but population in these communities rose by only 2% from 1981 to 1991.

### Rural Population Stagnant



Source: Census of Canada.

For this analysis, "rural communities" are census consolidated subdivisions with a population density of less than 150 persons per square kilometer. Census consolidated subdivisions correspond to townships in the eastern part of the country and to rural municipalities in the west.

An examination of groups of neighbouring communities reveals that population is concentrating in and around established cities, rather than springing up in new locations. To demonstrate this point, Canada's 2,630 rural and urban communities were grouped into 290 census divisions, each of which was classified as part of a large urban centre, a small urban centre or a rural/remote area.

More than 11 million people live around Canada's large urban centres which include places like Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver. Three percent of this population is rural and it has declined marginally since 1981. Most of this decline is likely due to the city growing over the surrounding rural area.

Over 7 million Canadians live in the smaller urban centres, with more than 5 million living in the urban portions. Examples of these areas include Halifax, Sherbrooke, Sudbury and Saskatoon. Both urban and rural communities have been growing since 1981, although the 23% growth in the urban areas far outstrips the 10% growth in the rural areas.



The remaining 9 million Canadians live in rural/remote census divisions, which include the Yukon and Northwest Territories, the orchards of the Annapolis Valley, the foothills of Alberta and the corn fields of Kent County, Ontario. In these areas, the population is 96% rural, and has barely grown in the last decade.

**There are higher incomes, more jobs and lower unemployment in Canada's urban centres.**

Why isn't Canada's rural population growing? Census employment and income data can shed some light on the question. (1986 Census data are used because 1991 Census data are not yet available.)

Average per capita income in large and small urban centres was over \$13,000 in 1986, compared with just over \$10,000 in rural/remote areas. However, this difference may be smaller than it appears because the cost of living is higher in urban areas.

The labour force in Canada's urban centres approaches 9 million people, while the rural and remote areas' labour force is less than 4 million. The unemployment rate in urban centres was 6% in 1986, compared to over 10% in rural/remote areas.

Evidently, there are economic advantages to living in or near major population centres.

*This information is part of a package of rural indicators prepared for the Organization for Economic Cooperation and Development.*

## **Agriculture Gets Its Bank Statement For 1991**

*by Marcella Dion and Eileen Foley*

It's no secret that low world grain prices have reduced the cash income of Canadian farm businesses in recent years. The agriculture cash flow accounts for 1991 show how these businesses are adjusting their financial structure.

## **VISTA on the Agri-Food Industry and Farm Community**

(Catalogue \_\_\_\_\_) ISSN \_\_\_\_\_

Editor: Rick Burroughs, (613) 951-2890

Subscription Rates: Canada: \$6.25 per issue, \$25 annually.

United States: US \$7.50 per issue, US \$35 annually.

Toll free order service in Canada: 1-800-267-6677.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, Science and Technology, 1992. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

### **Note of Appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

According to Agriculture Division's cash flow account, cash available to Canada's farm businesses to meet current obligations was \$6.3 billion in 1991, down 19% from 1990. Net borrowings dropped \$1.2 billion from 1990, while cash income fell \$310 million.

Net borrowings resulted in a small drain on funds in 1991 as farm businesses reduced their debt load by \$44 million. This is a big change from 1990 when borrowings of over a billion dollars were an important source of funds.

"Cash flow" is the annual sum of cash income and net borrowings. Cash income is sales of farm products plus government payments and rebates, less cash expenses such as wages, taxes and interest. Net borrowings is the difference in debt level between the beginning and end of the year.



**Agriculture Cash Flow Account**

	1990	1991
	Million Dollars	
Sales of Farm Products	20 256	19 545
Government Payments & Rebates	2 323	2 756
Cash Expenses	15 901	15 933
Cash Income	6 678	6 368
Net Borrowings	1 158	-44
Cash Flow	7 836	6 324

Cash income declined because of lower receipts from the sale of crops and livestock. This drop would have been much larger if not for the \$2.8 billion in government payments (up 19% from 1990) under a variety of programs, including the Gross Revenue Insurance Plan (GRIP).

The cash flow account is one of six integrated accounts used to analyze agricultural income. As well as measuring the short-term cash position of farm businesses, it can also be used to analyze sources of investment in agriculture.

The Agriculture Division's production, or value-added, account measures income earned by the various factors of production. The farm balance sheet shows year-end assets, liabilities and equity.

The Division's three other accounts are still being developed. One will track the income of farm operators from both farm and non-farm sources, and the others will measure capital value and flows.

Look for these accounts in our publication *Agriculture Economic Statistics (Catalogue Number 21-603)*.

**Appetites and Agriculture**

by Mike Trant and Gerry Mason

For generations, Canadians have produced more food than we can eat. In 1991, we exported more than \$13 billion worth of agricultural products, 9% of all exports.

Canada's leading agricultural exports are grains and oilseeds and their products, followed by live animals and meats, dairy products, a variety of fruits and vegetables and maple products.

In the domestic market, tastes and preferences are changing. We are demanding a wider variety of food products, and we want them year round, not just in season.

Hence we are big importers of food. In 1991, food imports totalled \$8 billion, or 6% of total imports. Fruits, nuts and vegetables accounted for almost 40% of these imports by value, followed by meats, plantation crops and sugar and sugar products.

**A Taste for Fruits and Vegetables**

Canadians ate almost 64 kg of vegetables per person in 1989. Canadian farmers met much of this demand by producing 1.7 million tonnes of vegetables, but we also imported another 0.9 million tonnes.

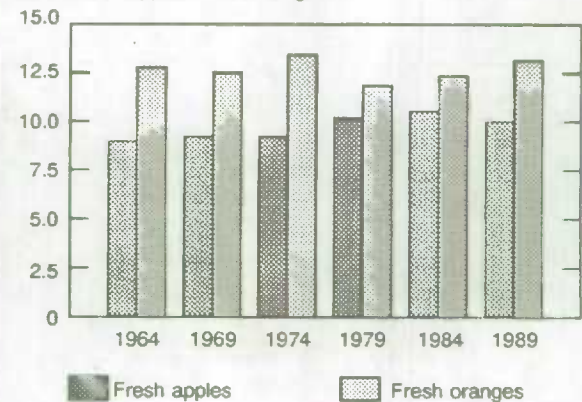
Surprisingly, our consumption of fresh vegetables hasn't changed much over the past 30 years, increasing from 17 kg per person per year in 1960 to about 19 kg in 1989.

Although we Canadians eat our vegetables, we are more fond of fresh fruit. In 1989, we ate almost 95 kg per person for a total of 2.4 million tonnes. Because we like to eat a wide variety of fruits, many not grown in Canada, we import more than we produce. In 1989, for example, we produced 1.8 million tonnes of fruit and imported just over 2 million tonnes.

The most popular fruits are apples and citrus. In 1989, each Canadian ate almost 22 kg of apples and over 25 kg of citrus fruit. Almost without exception, all of the 0.7 million tonnes of citrus fruit is imported, but we grow most of the apples we eat. In 1989, Canada produced almost 0.7 million tonnes of apples, exporting only 55,000 kg. We did, however, import 100,000 kg of apples in 1989, much more than 20 or 30 years ago.

**Comparing Apples and Oranges**

Per capita disappearance in kilograms



For more information on Canadian eating habits, consult "Apparent Per Capita Food Consumption in Canada", *Statistics Canada Catalogues 32-229 and 32-230*.

## Tilling Rich Soils in the Urban Fringe

by Tom Thibault

According to the Census of Agriculture, large population centres affect nearby farm land in many ways. They increase farm real estate values, reduce the area available for farming, and contribute to higher populations in the urban fringe areas. "Urban farmers" are well aware they can make more money by selling land to real estate and recreational developers than by producing crops or livestock.

1991 Census results show that farm land surrounding large cities has a much higher value than farm land in general. Toronto is a prime example, with farm land in the "golden horseshoe" – the five regional municipalities surrounding the city – having an average value exceeding \$10,000 per acre. Farmers in the Regional Municipality of York reported the highest average value at \$17,054 per acre. This compares with a value of less than \$2,000 per acre in the rest of Ontario.

Similarly, the six MRCs (municipalités régionales de comté) around the Island of Montreal have an average value per acre of just over \$2,000, compared with less than \$900 per acre in the rest of Quebec. Within these MRCs, farms in Deux Montagnes have the highest average land value at \$2,531 per acre.

Farm land values in Alberta are relatively low compared with Ontario and Quebec, but average values for farms near Edmonton (i.e., within Census Division 11) are more than double those for farms in the rest of the province – \$848 compared with \$389.

### Cities Absorb Farm Land

In light of these high real estate values, the reported decrease in area of farm land near large cities comes as no surprise. Farm land area in Ontario's golden horseshoe decreased 7% between 1986 and 1991 and, since 1986 farm land near Montreal has decreased 2%. On the other hand, farm land area around Edmonton has stayed about the same.

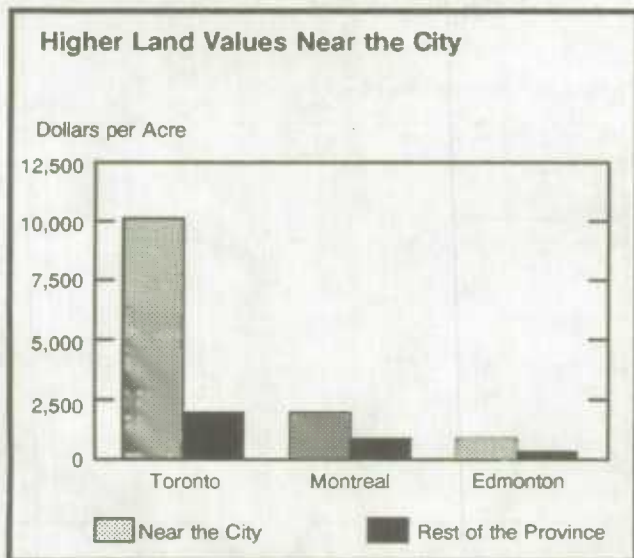
### People on the Move

Along with the decrease in farm land surrounding large cities comes increased population. From 1986 to 1991, the population surrounding Toronto grew 23% to 2.5 million. York's population alone rose 44% during that time.

Montreal's surrounding MRCs reported a 17% increase in population since 1986, to 784,000 in 1991. Population counts in Les Moulins and Thérèse de Blainville each climbed by one third, reaching 91,000 and 105,000 respectively.

In the urban fringe area encircling Edmonton, the population rose 11% from 1986 to 1991.

*The information in this article was developed from the Censuses of Agriculture and Population.*



## CUSTA Good for Grain Exports

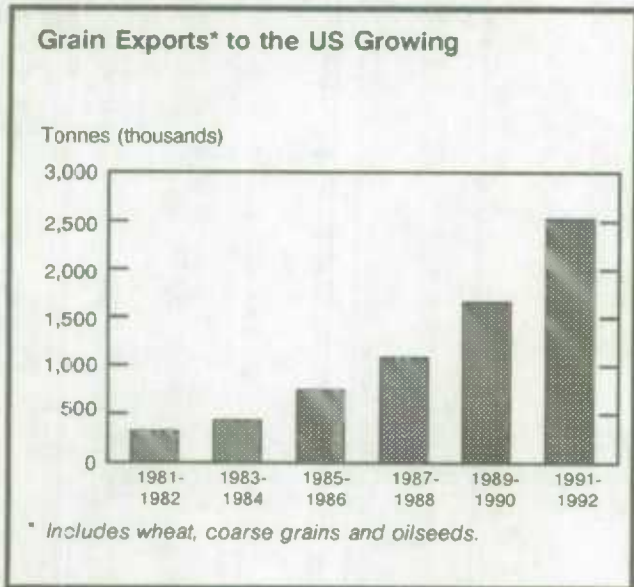
by Karen Gray

Exports of Canadian grains and oilseeds to the United States have continued to grow since the Canada-United States Trade Agreement (CUSTA) took effect.

Shipments of Canadian grains and oilseeds to the United States have been increasing steadily over the last ten years, rising from less than one-third of a million tonnes in the 1981-82 crop year to over 2.5 million tonnes in 1991-92. In the two crop years since CUSTA was signed in 1989, growth has been substantial, up more than 7% in 1990-91, and 43% in 1991-92.

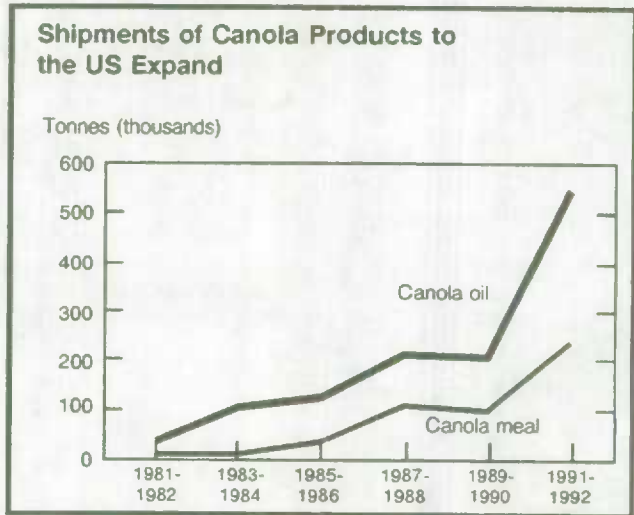


CUSTA gradually eliminates agricultural tariffs between Canada and the United States over ten years. However, for many commodities – such as canola oil and canola meal – the two countries agreed to reduce tariffs more quickly. Exports of some of these commodities have significantly increased. CUSTA is not the only reason for these increases, but it is certainly a contributing factor.



In the wake of the third and final round of CUSTA negotiations, both countries have proposed other commodities for accelerated tariff reductions. These include wheat and wheat flour and starch, barley and some barley products, malt and linseed oil.

Canada and the United States generally agree on overall tariff reductions, but they have disputed how some duties are applied. The two countries continue to apply their own antidumping and countervailing duty laws to goods imported from the other country. Under CUSTA, disputes over duties have been quickly resolved by an impartial panel. The Canadian government regards this panel as one of the Agreement's major benefits.



So far, the panel has ruled on Canadian exports of raspberries and pork, and is now considering exports of durum wheat.

For on-going data and analysis on the grains industry, see *Cereals and Oilseeds Review, Catalogue 22-007*.

## Scheduled Releases of Agricultural Information

### November 1, 1992 through February 28, 1993

#### Field Crops

- November 27 – Estimates of area, yield and production of field crops by province for 1992. (Cat No. 22-002)

#### Grain Markets

- November 27 – Cereal and oilseed market statistics. (Cat No. 22-007)  
December 30  
January 29  
February 26

#### Horticulture Crops

- January 8 – Area, yield and production of fruit and vegetable crops by province for 1992. (Cat No. 22-003)  
November 20 – Area, yield and production of potatoes by province for 1992.

#### Food Consumption

- December 11 – Supply, disposition and per capita disappearance of oils, fats, fruits, vegetables, potatoes and fish for 1992. (Cat No. 32-230)

#### Livestock and Animal Products

- November 13 – Farm sales of milk for fluid and manufacturing purposes, production and stocks of  
December 14 creamery butter, cheddar cheese and other dairy products for Canada  
January 14 and provinces. (Cat No. 23-001)  
February 11  
November 27 – Summary of stocks of frozen meat products in Canada by type of meat product and  
December 23 by province.

#### Poultry

- November 17 – Current and historical data on the turkey, chicken, stewing hen and egg industries  
December 17 in Canada, including annual supply, disposition and per capita disappearance of  
January 18 poultry and eggs for Canada and provinces.  
February 17

#### Farm Income and Prices

- November 24 – Estimates of ten agricultural economic indicators: farm income, farm cash receipts, farm operating expenses and depreciation charges, the index of farm production, current values of farm capital, farm debt outstanding, the farm product price index, direct program payments, the agriculture production account and balance sheets. (Cat No. 21-603)  
November 10 – Indexes of prices received by farmers from the sale of agricultural products,  
December 9 including a variety of monthly and annual indexes of crops, livestock and overall  
January 11 prices for Canada. (Cat No. 62-003)  
February 8  
November 6 – Indexes of prices of commodities and services used in farm operations.  
February 5 (Cat No. 62-004)

## Scheduled Statistical Releases from the Agriculture Division - Concluded

November 1, 1992 through February 28, 1993

### Census of Agriculture

November 17 - Database of linked records from the 1991 Censuses of Agriculture and Population: variables include number of farm operators; their ages, sex, marital status, and mother tongue; farm population and size of farm households.

### International Trade

November 18 - Summary of Canadian International Trade. (Cat No. 65-001)  
December 17  
January 15  
February 18

Users may obtain these releases through the contacts listed below on the date of release. Much of the data is available in machine readable form in CANSIM at the same time. The publications will be available at a later date.

### AGRICULTURE DIVISION: WHO TO CONTACT

**Address:** Agriculture Division  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

Toll free telephone number: 1-800-465-1991

Fax: (613) 951-3868

Free catalogue of products and services available on request

Topic	Contact	Tel No
Dairy	Jackie Leblanc-Cooke	951-8715
Cattle, Hogs, Poultry, Sheep and Furs	Bernie Rosein	951-8716
Field Crops	Robert Plourde	951-8727
Grain Marketing	Karen Gray	(204) 983-2856
Horticultural Crops	Mike Trant	951-8718
Potatoes	Barbara McLaughlin	(902) 893-7251
Farm Taxfiler Data	Mano Menard	951-2446
Farm Cash Receipts	Ed Hamilton	951-8707
Farm Expenses	Marcelle Dion	951-3172
Farm Product Prices	Elizabeth Leckie	951-2441
Farm Input Prices	Vaclav Krabicka	951-3342
Census of Agriculture	Lynda Kemp	951-8711
Environment	Ken Korporal	951-3872
Rural Communities	Ray Bollman	951-3747
Farm Family Income	Ray Bollman	951-3747
Food Consumption	Mike Trant	951-8718
Research Papers	Rick Burroughs	951-2890
Statistical Bulletins	Guy Gervais	951-2453



**CURRENT CANADIAN AGRICULTURAL INDICATORS**

	1991	1992	Percent Change
Field Crop Production (thousand tonnes)			
Wheat	31,946	28,696	-10.2
Feed Grains	20,824	20,210	-2.9
Oilseeds	6,319	5,328	-15.7
Cattle on Farms (thousand head)			
Total Cattle July 1	12,843	13,002	1.2
Calves Born January-June	3,773	3,906	3.5
Pigs on Farms (thousand head)			
Total Pigs July 1	10,405	10,293	-1.1
Sows Farrowed January-June	-	997	-
Sows to Farrow July-December	-	993	-
Milk Sold Off Farms (thousand kilolitres)			
January-June	3,659	3,556	-2.8
Stocks of Frozen Poultry (tonnes)			
September 1	56,024	56,761	1.3
Egg Production (million dozen)			
January-July	277	278	0.4
Planted Area of Fruit (thousand hectares)			
Apples	34.9	34.9	0
Strawberries	7.2	7.6	5.5
Blueberries	26.0	27.2	4.6
Grapes	6.6	6.8	3.1
Planted Area of Vegetables (thousand hectares)			
Field Vegetables	122	119	-2.4
Potatoes	122	124	1.1
International Trade in Agricultural Commodities (million dollars)			
Exports January-July	7,799	9,324	19.6
Imports January-July	5,205	5,449	4.7
Price Indexes (1986 = 100)			
Farm Product Price Index August	97.2	95.6	-
Farm Input Price Index 2nd quarter	109.6	107.6	-
CPI Food Component August	122.0	121.2	-
Farm Income (million dollars) <sup>1</sup>			
Cash Receipts	21,419	22,771	6.3
Expenses	15,936	16,158	1.4
Net Income	5,483	6,614	20.6
Retail Trade in Food Stores (million dollars)			
Total Value January-June	23,117	23,341	1.0
Population (thousand persons)			
April 1	26,930	27,334	1.5
Employment (thousand persons)			
August	12,762	12,663	-0.8
Raw Unemployment Rate (percent)			
August	10.0	11.2	-

<sup>1</sup> Forecast by Agriculture Canada.





# VISTA



SUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE  
ET LA COMMUNAUTÉ AGRICOLE

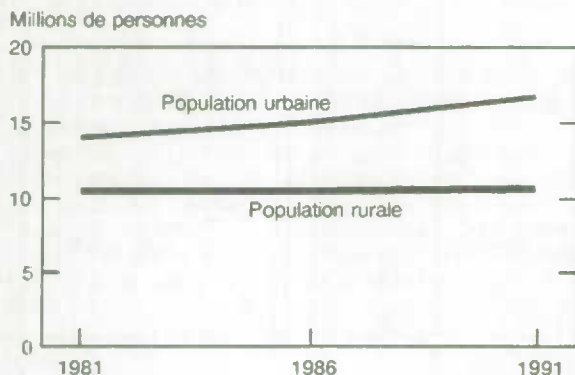
## Les Canadiens s'en vont en ville

par Rick Burroughs

**Malgré la popularité du «retour à la terre» chez la génération du «baby-boom», la population rurale du Canada n'est pas en hausse.**

La population du Canada a augmenté de plus de 12 % pendant les années 80, mais cette croissance n'était pas répartie également entre le milieu urbain et les régions rurales. Sur les 27 millions d'habitants du pays, 40 % vivent en milieu rural. La population rurale s'est accrue de seulement 2 % entre 1981 et 1991.

### Population rurale stagnante



Source : Recensement du Canada.

Aux fins de la présente analyse, les «collectivités rurales» désignent des subdivisions de recensement unifiées dont la densité de population est inférieure à 150 personnes par kilomètre carré. Les subdivisions de recensement unifiées correspondent aux cantons de l'est du pays et aux municipalités rurales de l'Ouest.

L'examen de groupes de collectivités avoisinantes révèle que la population est concentrée dans les villes existantes et leurs banlieues, au lieu de se développer dans de nouveaux endroits. À preuve, les 2 630 collectivités rurales et urbaines du Canada sont groupées en 290 divisions de recensement, dont chacune fait partie d'un grand centre urbain, d'un petit centre urbain ou d'une région rurale ou éloignée.

Plus de 11 millions de personnes sont concentrées dans les grands centres urbains comme Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver. La population rurale s'y établit à 3 %. Elle a fléchi de 4 % depuis 1981, ce qui s'explique en grande partie par l'empiètement des villes sur les régions rurales avoisinantes.

Plus de 7 millions de Canadiens habitent les petits centres urbains et plus de 5 millions d'entre eux vivent dans la partie urbaine. À titre d'exemples, citons Halifax, Sherbrooke, Sudbury et Saskatoon. Les collectivités urbaines autant que rurales se développent depuis 1981, même si le taux de croissance urbaine de 23 % dépasse de loin le taux de 10 % s'appliquant au milieu rural.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada



Canada

Les autres 9 millions de personnes vivent dans des divisions de recensement rurales ou éloignées, qui comprennent le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, les vergers de l'Annapolis, les contreforts des Rocheuses, en Alberta et les champs de maïs du comté de Kent, en Ontario. Dans ces régions, la population est à 96 % rurale, et sa taille n'a presque pas fluctué depuis 10 ans.

**Dans les centres urbains du Canada, le revenu est plus élevé, les emplois plus nombreux et le chômage plus limité.**

Pourquoi la population rurale du Canada n'augmente-t-elle pas ? On peut trouver des éléments de réponse en consultant les données du recensement qui portent sur l'emploi et le revenu. (Nous utilisons les données du Recensement de 1986 parce que celles du Recensement de 1991 ne sont pas encore disponibles.)

Dans les grands et petits centres urbains, le revenu moyen par personne dépassait 13 000 \$ en 1986, contre un peu plus de 10 000 \$ dans les régions rurales ou éloignées. Mais cette différence n'est peut-être pas aussi prononcée qu'il y paraît, parce que le coût de la vie est plus élevé en milieu urbain.

Au Canada, la population active des centres urbains avoisine 9 millions de personnes, comparativement à moins de 4 millions dans les régions rurales ou éloignées. Le taux de chômage en milieu urbain était de 6 % en 1986, contre plus de 10 % en milieu rural ou éloigné.

De toute évidence, il est économiquement avantageux de vivre dans un grand centre ou à proximité.

*Les renseignements qui précèdent sont tirés d'un ensemble d'indicateurs ruraux établis pour l'Organisation de coopération et de développement économiques.*

## **L'agriculture reçoit son relevé de compte pour 1991**

*par Marcelle Dion et Eileen Foley*

**On ne vous apprend rien en disant que, ces dernières années, la faiblesse des prix mondiaux des céréales a réduit le revenu en espèces des entreprises agricoles canadiennes. Le compte des mouvements de l'encaisse en 1991 indique comment ces entreprises ont modifié leur structure financière.**

D'après le compte des mouvements de l'encaisse de la Division de l'agriculture, l'encaisse disponible aux entreprises agricoles canadiennes pour satisfaire leurs obliga-

## **Vista sur l'industrie agro-alimentaire et la communauté agricole**

(N° XX-XXX au catalogue) ISSN XXXX-XXXX

Rédacteur en chef : Rick Burroughs, (613) 951-2890.

Prix : Canada : 6,25 \$ l'exemplaire; 25 \$ par année.

États-Unis : 7,50 \$ US l'exemplaire; 35 \$ US par année.

Commandes : 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada).

*Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1992. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre) ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), Canada, K1A 0T6.*

### **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

tions courantes s'établissait à 6,3 milliards de dollars en 1991, en baisse de 19 % par rapport à 1990. Les emprunts nets ont diminué de 1,2 milliard de dollars par rapport à 1990, tandis que le revenu en espèces a fléchi de 310 millions de dollars.

Les emprunts nets ont entraîné un léger prélèvement sur les fonds en 1991, les entreprises agricoles ayant réduit de 44 millions de dollars le fardeau de leur dette. Il s'agit d'une forte variation par rapport à 1990, quand des emprunts additionnels de plus d'un milliard de dollars ont représenté une importante source de financement.

**Les «mouvements de l'encaisse» désignent la somme annuelle du revenu en espèces et des emprunts nets. Le revenu en espèces comprend les recettes obtenues des ventes de produits agricoles, les paiements et les rabais des administrations, moins les dépenses en espèces comme les rémunérations, les taxes et les intérêts. Les emprunts nets désignent l'écart entre le montant de la dette au début et à la fin de l'année.**



**Compte des mouvements de l'encaisse**

	1990	1991
	Millions de dollars	
Ventes de produits agricoles	20 256	19 545
Paiements et rabais des administrations	2 323	2 756
Dépenses en espèces	15 901	15 933
Revenu en espèces	6 678	6 368
Emprunts nets	1 158	- 44
Mouvements de l'encaisse	7 836	6 324

Le revenu en espèces a fléchi à cause de la baisse des recettes de la vente des cultures et du bétail. Le fléchissement aurait été beaucoup plus prononcé n'eût été des 2,8 milliards de dollars en paiements consentis par les administrations (en hausse de 19 % par rapport à 1990) au titre de divers programmes, notamment le Régime d'assurance du revenu brut (RARB).

Le compte des mouvements de l'encaisse est l'un des six comptes intégrés utilisés pour l'analyse du revenu agricole. En plus de mesurer la situation financière à court terme des entreprises agricoles, il peut servir à l'analyse des sources d'investissement en agriculture.

Le compte de production, ou de valeur ajoutée, de la Division de l'agriculture permet de mesurer le revenu tiré des divers facteurs de production. Le bilan agricole indique l'actif, le passif et les fonds propres en fin d'année.

Les trois autres comptes de la Division sont en préparation. L'un d'eux présentera le revenu de provenance agricole et non agricole, et les autres permettront de mesurer la valeur et les mouvements de capital.

*Pour en savoir davantage sur ces comptes, consultez les Statistiques économiques agricoles, n° 21-603 au catalogue.*

**Les appétits et l'agriculture**

*par Mike Trant et Gerry Mason*

**Pendant des générations, les Canadiens ont produit plus d'aliments qu'ils ne pouvaient en consommer. En 1991, nous avons exporté pour plus de 13 milliards de dollars de produits agricoles, soit 9 % de l'ensemble des exportations.**

En tête des exportations agricoles du Canada viennent les céréales et graines oléagineuses et leurs produits, puis suivent les animaux vivants et les viandes, les produits laitiers, divers fruits et légumes et les produits de l'érable.

Sur le marché intérieur, les goûts et les préférences évoluent. Nous exigeons une plus grande variété de

produits alimentaires et nous les voulons à longueur d'année, non seulement en saison.

Voilà pourquoi nous importons un volume élevé d'aliments. En 1991, les importations d'aliments totalisaient 8 milliards de dollars, soit 6 % de l'ensemble des importations. Les fruits, noix et légumes représentaient près de 40 % de la valeur des importations, suivis des viandes, des produits de plantations, et du sucre et des produits du sucre.

**Un goût de fruits et légumes**

Les Canadiens ont consommé presque 64 kg de légumes par personne en 1989. Les agriculteurs canadiens ont satisfait en grande partie à la demande en produisant 1,7 million de tonnes de légumes, mais nous en avons aussi importé 0,9 million de tonnes.

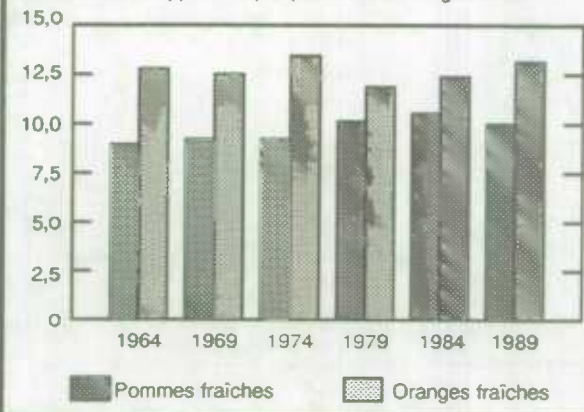
Fait étonnant, notre consommation de légumes frais n'a pas évolué tellement depuis 30 ans, passant de 17 kg par personne par année en 1960 à environ 19 kg en 1989.

Même si nous mangeons nos légumes, nous préférons les fruits frais. En 1989, nous en avons consommé presque 95 kg par personne, pour un total de 2,4 millions de tonnes. Parce que nous aimons consommer une grande variété de fruits et que la plupart ne sont pas cultivés au Canada, nos importations dépassent notre production. Ainsi en 1989, nous avons produit 1,8 million de tonnes de fruits et en avons importé un peu plus de 2 millions de tonnes.

Les fruits les plus populaires sont les pommes et les agrumes. En 1989, chaque Canadien a consommé près de 22 kg de pommes et plus de 25 kg d'agrumes. À peu de chose près, nous importons la totalité des 0,7 million de tonnes d'agrumes, mais nous cultivons la majeure partie de nos pommes. En 1989, le Canada a produit presque 0,7 million de tonnes de pommes et il en a exporté seulement 55 000 kg. Nous avons toutefois importé 100 000 kg de pommes en 1989, beaucoup plus qu'il y a 20 ou 30 ans.

**Comparaison entre les pommes et les oranges**

Consommation apparente par personne en kilogrammes



*Pour en savoir plus sur les habitudes de consommation des Canadiens, voir Consommation apparente des aliments par personne au Canada, nos 32-229 et 32-230 au catalogue.*

## Tirer profit des terres en banlieue urbaine

par Tom Thibault

D'après le Recensement de l'agriculture, les grands centres de population ont des influences multiples sur les terres agricoles environnantes. Ils en augmentent la valeur foncière, réduisent le nombre d'acres disponibles pour l'agriculture et contribuent à augmenter le nombre d'habitants en banlieue urbaine. Les «agriculteurs urbains» savent bien qu'ils peuvent gagner plus d'argent en vendant leurs terres à des fins immobilières ou d'aménagement récréatif plutôt qu'en y faisant de la culture ou de l'élevage.

D'après les résultats du Recensement de 1991, les terres agricoles situées en périphérie des grandes villes ont une valeur bien plus élevée que les terres agricoles en général. Toronto en est un excellent exemple : les terres agricoles du golden horseshoe (les cinq municipalités régionales entourant la ville) ont une valeur moyenne qui dépasse 10 000 \$ l'acre. Les agriculteurs de la municipalité régionale de York ont déclaré la valeur moyenne la plus élevée, soit 17 054 \$ l'acre, comparativement à moins de 2 000 \$ l'acre dans le reste de l'Ontario.

De même, dans les six municipalités régionales de comté (MRC) situées autour de l'île de Montréal, la valeur moyenne est d'un peu plus de 2 000 \$ l'acre, contre moins de 900 \$ l'acre dans le reste du Québec. Dans ces MRC, les fermes des Deux-Montagnes ont la valeur foncière moyenne la plus élevée, soit 2 531 \$ l'acre.

En Alberta, la valeur des terres agricoles est relativement faible par rapport à celles de l'Ontario et du Québec, mais la valeur moyenne des fermes à proximité d'Edmonton (c.-à-d. dans la division de recensement 11) est plus de deux fois celle des fermes situées ailleurs dans la province, soit 848 \$ contre 389 \$.

### Les villes absorbent les terres agricoles

Compte tenu de ces valeurs foncières élevées, il ne faut pas s'étonner qu'on ait déclaré une baisse de la superficie des terres agricoles à proximité des grandes villes. De 1986 à 1991, les superficies agricoles ont fléchi de 7 % dans le golden horseshoe de l'Ontario et de 2 % près de Montréal. Par contre, aux environs d'Edmonton, elles sont restées à peu près les mêmes.

### Les gens en mouvement

La diminution des terres agricoles en banlieue des grandes villes s'accompagne d'une hausse de la population. De 1986 à 1991, la population du golden horseshoe a grimpé de 23 % pour atteindre 2,5 millions. La population de York, à elle seule, a augmenté de 44 % pendant cette période.

Dans les MRC de la région de Montréal, la population s'est accrue de 17 % depuis 1986 pour se situer à 784 000 en 1991. Celle de Les Moulins et celle de Thérèse-de-Blainville ont monté chacune d'un tiers pour s'établir à 91 000 et à 105 000 respectivement.

Dans la banlieue urbaine d'Edmonton, la population s'est élevée de 11 % de 1986 à 1991.

Les renseignements qui précèdent sont tirés des recensements de l'agriculture et de la population.

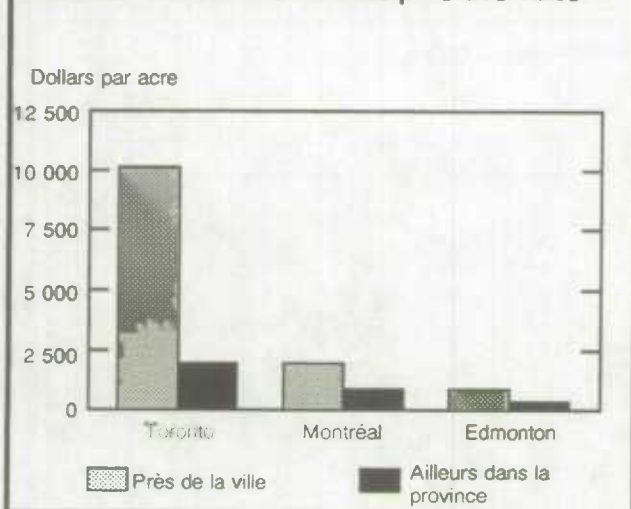
## L'ALE favorise les exportations de céréales

par Karen Gray

Les exportations de céréales et de graines oléagineuses du Canada vers les États-Unis ont continué de progresser depuis la signature de l'Accord de libre-échange (ALE) entre ces deux pays.

Les livraisons de graines oléagineuses et de céréales canadiennes vers les États-Unis augmentent continuellement depuis 10 ans, passant de moins d'un tiers de million de tonnes pour la campagne agricole 1981-1982 à plus de 2,5 millions de tonnes en 1991-1992. Au cours des deux campagnes survenues depuis la signature de l'ALE en 1989, la croissance a été considérable, s'établissant à plus de 7 % en 1990-1991 et à 43 % en 1991-1992.

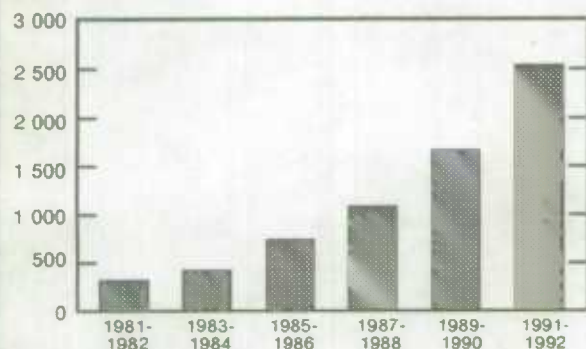
Valeurs élevées des terrains près des villes





### Exportations des céréales\* aux États-Unis à la hausse

Milliers de tonnes



\* Comprend le blé, les céréales secondaires et les graines oléagineuses.

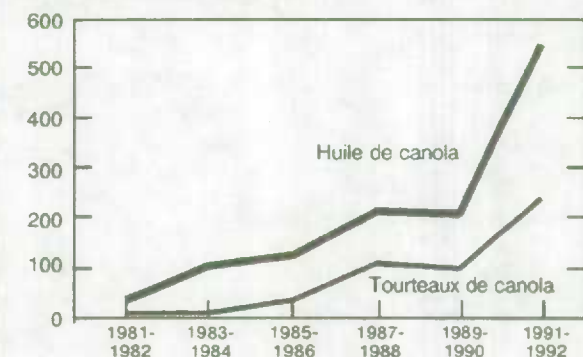
Tel qu'il est stipulé dans l'ALE, les barrières tarifaires entre le Canada et les États-Unis concernant les produits agricoles seront éliminées d'ici 10 ans. Toutefois, pour nombre de produits, comme l'huile et les tourteaux de canola, les deux pays ont convenu de réduire les tarifs plus rapidement. Les exportations de certains de ces produits ont donc augmenté de façon considérable. L'ALE n'est pas la seule cause de ces hausses, mais il en est sûrement un facteur déterminant.

À la suite de la troisième et dernière ronde de négociations, le Canada et les États-Unis ont proposé que la réduction rapide des tarifs s'applique à d'autres produits, notamment le blé, la farine de blé et l'amidon, l'orge et certains produits de l'orge, le malt et l'huile de lin.

Le Canada et les États-Unis s'entendent normalement sur la réduction générale des tarifs, mais pas nécessairement sur l'application de certains droits. Ils continuent d'appliquer leurs règlements sur les droits antidumping et les droits compensateurs aux biens importés de l'autre pays. En vertu de l'ALE, les conflits concernant ces droits ont été vite résolus par un groupe spécial neutre. Le gouvernement canadien considère ce groupe comme l'un des principaux avantages de l'Accord.

### Livraisons de produits de canola aux États-Unis en croissance

Milliers de tonnes



Jusqu'ici, le groupe spécial a statué sur les exportations canadiennes de framboises et de porc. Il se penche actuellement sur les exportations de blé dur.

Pour obtenir des données et une analyse actuelles concernant le secteur des céréales, consultez la Revue des céréales et des graines oléagineuses, n° 22-007 au catalogue.

## Calendrier de diffusion des données agricoles

### Du 1<sup>er</sup> novembre 1992 au 28 février 1993

#### Grandes cultures

- 27 novembre – Estimations de la superficie, du rendement et de la production pour des grandes cultures selon la province en 1992 (n° 22-002 au cat.).

#### Marché des céréales

- 27 novembre – Statistiques sur les céréales et les graines oléagineuses (n° 22-007 au cat.).  
30 décembre  
29 janvier  
26 février

#### Horticulture

- 8 janvier – Estimations de la superficie, du rendement et de la production de fruits et légumes selon la province en 1992 (n° 22-003 au cat.).  
20 novembre – Estimations de la superficie, du rendement et de la production de pommes de terre selon la province en 1992.

#### Consommation des aliments

- 11 décembre – Offre, utilisation et consommation apparente par personne pour les groupes suivants : huiles et corps gras, fruits, légumes, pommes de terre et poisson en 1992 (n° 32-230 au cat.).

#### Bétail et produits animaux

- 13 novembre – Ventes hors ferme de lait pour consommation à l'état liquide et pour fins industrielles, fabrication et stocks de beurre de fabrique, de fromage cheddar et produits du lait, pour le Canada et les provinces (n° 23-001 au cat.).  
14 décembre  
14 janvier  
11 février  
27 novembre – Résumé des stocks de viande congelée au Canada selon le type de viande et selon la province.  
23 décembre

#### Volaille

- 17 novembre – Données actuelles et historiques sur les dindons, les poules, les poules à bouillir et les oeufs au Canada, notamment l'offre annuelle, l'utilisation et la consommation apparente par personne de viande de volaille et d'oeufs, pour le Canada et les provinces.  
17 décembre  
18 janvier  
17 février

#### Revenu agricole et prix à la production

- 24 novembre – Estimation de 10 indicateurs économiques : le revenu agricole, les recettes monétaires agricoles, les dépenses d'exploitation agricole et l'amortissement, l'indice de la production agricole, la valeur courante du capital agricole, la dette agricole en cours, l'indice des prix des produits agricoles, les paiements directs en vertu de programmes aux producteurs, le compte de production agricole et les bilans (n° 21-603 au cat.).  
10 novembre – Indices des prix reçus par les agriculteurs pour la vente de produits agricoles, notamment divers indices mensuels et annuels des cultures, du bétail et de l'ensemble des prix pour le Canada (n° 62-003 au cat.).  
9 décembre  
11 janvier  
8 février  
6 novembre – Indices des prix des produits et services utilisés dans les exploitations agricoles (n° 62-004 au cat.).  
5 février



## Calendrier de diffusion des données agricoles – fin

Du 1<sup>er</sup> novembre 1992 au 28 février 1993

### Recensement de l'agriculture

- 17 novembre – Base de données couplées des recensements de l'agriculture et de la population de 1991; les variables comprennent le nombre d'exploitants agricoles, l'âge, le sexe, l'état matrimonial et la langue maternelle de ces exploitants, la population agricole et la taille des ménages agricoles.

### Commerce international

- 18 novembre – Sommaire du commerce international du Canada (n° 65-001 au cat.)  
 17 décembre  
 15 janvier  
 18 février

Pour obtenir les données, les utilisateurs peuvent s'adresser aux personnes-ressources figurant ci-dessous le jour de parution. La plupart des données sont disponibles au même moment dans CANSIM sous forme lisible par machine. Les publications seront disponibles à une date ultérieure.

### PERSONNES-RESSOURCES À LA DIVISION DE L'AGRICULTURE

**Adresse :** Division de l'agriculture  
 Statistique Canada  
 Ottawa (Ontario)  
 K1A 0T6

Numéro de téléphone sans frais : 1-800-465-1991

Télécopieur : (613) 951-3868

Catalogue de produits et services disponible sur demande sans frais

Sujet	Personne-ressource	N° de tél.
Produits laitiers	Jackie Leblanc-Cooke	951-8715
Bovins, porcs, volaille, moutons, fourmures	Bernie Rosein	951-8716
Grandes cultures	Robert Plourde	951-8727
Commercialisation du grain	Karen Gray	(204) 983-2856
Horticulture	Mike Trant	951-8718
Pommes de terre	Barbara McLaughlin	(902) 893-7251
Données fiscales	Mario Ménard	951-2446
Recettes monétaires agricoles	Ed Hamilton	951-8707
Dépenses agricoles	Marcelle Dion	951-3172
Prix des produits agricoles	Elizabeth Leckie	951-2441
Prix des intrants agricoles	Vaclav Krabicka	951-3342
Recensement de l'agriculture	Lynda Kemp	951-8711
Statistiques environnementales	Ken Korporal	951-3872
Statistiques sur les collectivités rurales	Ray Bollman	951-3747
Revenu des familles agricoles	Ray Bollman	951-3747
Statistiques sur la consommation d'aliments	Mike Trant	951-8718
Documents de recherche	Rick Burroughs	951-2890
Bulletins statistiques	Guy Gervais	951-2453

**INDICATEURS AGRICOLES ACTUELS AU CANADA**

	1991	1992	Variation en pourcentage
<b>Production des grandes cultures (milliers de tonnes)</b>			
Blé	31 946	28 696	- 10,2
Graines fourragères	20 824	20 210	- 2,9
Graines oléagineuses	6 319	5 328	- 15,7
<b>Bovins dans les fermes (milliers de têtes)</b>			
Total des bovins au 1 <sup>er</sup> juillet	12 843	13 002	1,2
Veaux nés de janvier à juin	3 773	3 906	3,5
<b>Porcs dans les fermes (milliers de têtes)</b>			
Total des porcs au 1 <sup>er</sup> juillet	10 405	10 293	-1,1
Truies ayant mis bas de janvier à juin	-	997	-
Truies devant mettre bas de juillet à décembre	-	993	-
<b>Lait vendu hors ferme (milliers de kilolitres)</b>			
De janvier à juin	3 659	3 556	- 2,8
<b>Stocks de viande de volaille congelée (tonnes)</b>			
Au 1 <sup>er</sup> septembre	56 024	56 761	1,3
<b>Production d'oeufs (millions de douzaines)</b>			
De janvier à juillet	277	278	0,4
<b>Superficie des cultures de fruits (milliers d'hectares)</b>			
Pommes	34,9	34,9	0
Fraises	7,2	7,6	5,5
Bleuets	26,0	27,2	4,6
Raisins	6,6	6,8	3,1
<b>Superficie des cultures de légumes (milliers d'hectares)</b>			
Légumes commerciaux	122	119	- 2,4
Pommes de terre	122	124	1,1
<b>Commerce international des produits agricoles (millions de dollars)</b>			
Exportations de janvier à juillet	7 799	9 324	19,6
Importations de janvier à juillet	5 205	5 449	4,7
<b>Indices des prix (1986 = 100)</b>			
Indice des prix des produits agricoles (août)	97,2	95,6	-
Indice des prix des intrants agricoles (2 <sup>e</sup> trimestre)	109,6	107,6	-
Composante des aliments de l'IPC (août)	122,0	121,2	-
<b>Revenu agricole (millions de dollars)<sup>1</sup></b>			
Recettes monétaires	21 419	22 771	6,3
Dépenses	15 936	16 158	1,4
Revenu net	5 483	6 614	20,6
<b>Commerce de détail dans les magasins d'alimentation (millions de dollars)</b>			
Valeur totale de janvier à juin	23 117	23 341	1,0
<b>Population (milliers de personnes)</b>			
Au 1 <sup>er</sup> avril	26 930	27 334	1,5
<b>Personnes occupées (milliers)</b>			
Août	12 762	12 663	- 0,8
<b>Taux de chômage non désaisonnalisé (pourcentage)</b>			
Août	10,0	11,2	-

1. Prévission d'Agriculture Canada.



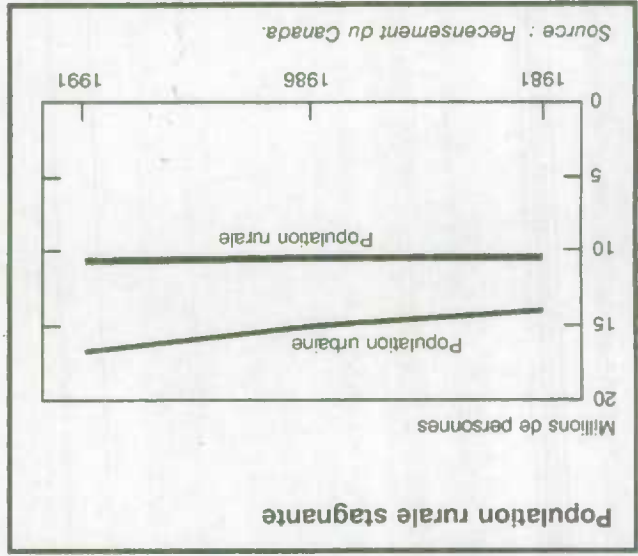


Plus de 7 millions de Canadiens habitent les petits centres urbains et plus de 5 millions d'entre eux vivent dans la partie urbaine. À titre d'exemples, citons Halifax, Sherbrooke, Sudbury et Saskatoon. Les collectivités urbaines autant que rurales se développent depuis 1981, même si le taux de croissance urbaine de 23 % dépasse de loin le taux de 10 % s'appliquant au milieu rural.

Plus de 11 millions de personnes sont concentrées dans les grands centres urbains comme Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver. La population rurale s'y établit à 3%. Elle a fléchi de 4% depuis 1981, ce qui s'explique en grande partie par l'empatement des villes sur les régions rurales avoisinantes.

L'examen de groupes de collectivités avoisinantes révèle que la population est concentrée dans les villes existantes et leurs banlieues, au lieu de se développer dans de nouveaux endroits. À preuve, les 2 630 collectivités rurales et urbaines du Canada sont groupées en 290 divisions de recensement, dont chacune fait partie d'un grand centre urbain, d'un petit centre urbain ou d'une région rurale ou éloignée.

Aux fins de la présente analyse, les «collectivités rurales» désignent des subdivisions de recensement unifiées dont la densité de population est inférieure à 150 personnes par kilomètre carré. Les subdivisions de recensement unifiées correspondent aux cantons de l'est du pays et aux municipalités rurales de l'Ouest.



La population du Canada a augmenté de plus de 12% pendant les années 80, mais cette croissance n'était pas répartie également entre le milieu urbain et les régions rurales. Sur les 27 millions d'habitants du pays, 40% vivent en milieu rural. La population rurale s'est accrue de seulement 2% entre 1981 et 1991.

**Malgré la popularité du «retour à la terre» chez la génération du «baby-boom», la population rurale du Canada n'est pas en hausse.**

**Les Canadiens s'en vont en ville**  
par Rick Burroughs

STATISTIQUE  
SUR L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE  
ET LA COMMUNAUTÉ AGRICOLE

